ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 79.120.10 **Červenec 2014**

Bezpečnost dřevozpracujících strojů – Kotoučové pily – Část 19: Stolové kotoučové pily (s a bez posuvného stolu) a tesařské kotoučové pily pro staveniště

ČSN EN 1870-19

49 6130

Safety of woodworking machines – Circular sawing machines – Part 19: Circular saw benches (with and without sliding table), and building site saws

Sécurité des machines pour le travail du bois – Machines a scies circulaires – Partie 19: Scies circulaires a table
de menuisier (avec ou sans table mobile), et scies de chantier

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 19: Tischkreissägemaschinen (mit und ohne Schiebetisch), und Baustellenkreissägemaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1870-19:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1870-19:2013. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 614-1:2006+A1:2009 zavedena v ČSN EN 614-1+A1:2009 (83 3501) Bezpečnost strojních zařízení –
Ergonomické zásady navrhování – Část 1: Terminologie a všeobecné zásady

EN 847-1:2013 zavedena v ČSN EN 847-1:2014 (49 6122) Nástroje na strojní obrábění dřeva – Bezpečnostní požadavky – Část 1: Frézovací nástroje a pilové kotouče

EN 894-1:1997+A1:2008 zavedena v ČSN EN 894-1+A1:2009 (83 3585) Bezpečnost strojních zařízení –
Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů – Část 1: Všeobecné zásady interakcí člověka se sdělovači a ovládači

EN 894-2:1997+A1:2008 zavedena v ČSN EN 894-2+A1:2009 (83 3585) Bezpečnost strojních zařízení –

Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů – Část 2: Sdělovače

EN 894-3:2000+A1:2008 zavedena v ČSN EN 894-3+A1:2009 (83 3585) Bezpečnost strojních zařízení –
Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů – Část 3: Ovládače

EN 1005-1:2001+A1:2008 zavedena v ČSN EN 1005-1+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 1: Termíny a definice

EN 1005-2:2003+A1:2008 zavedena v ČSN EN 1005-2+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 2: Ruční obsluha strojního zařízení a jeho součástí

EN 1005-3:2002+A1:2008 zavedena v ČSN EN 1005-3+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení

EN 1005-4:2005+A1:2008 zavedena v ČSN EN 1005-4+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 4: Hodnocení pracovních poloh a pohybů ve vztahu ke strojnímu zařízení

EN 1037:1995+A1:2008 zavedena v ČSN EN 1037+A1:2008 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení – Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1088:1995+A2:2008 zavedena v ČSN EN 1088+A2:2008 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení – Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty – Zásady pro konstrukci a volbu

EN 50370-1:2005 zavedena v ČSN EN 50370-1:2005 (33 3450) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma skupiny výrobků pro obráběcí a tvářecí stroje – Část 1: Emise

EN 50370-2:2003 zavedena v ČSN EN 50370-2:2003 (33 3450) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma skupiny výrobků pro obráběcí a tvářecí stroje – Část 2: Odolnost

EN 50525-2-21:2011 zavedena v ČSN EN 50525-2-21:2011 (34 7410) Elektrické kabely – Nízkonapěťové silové kabely pro jmenovitá napětí do 450/750 V (U_0/U) včetně – Část 2-21: Kabely pro všeobecné použití – Flexibilní kabely se sesítěnou elastomerovou izolací

EN 60204-1:2006 zavedena v ČSN EN 60204-1 ed. 2:2007 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů – Část 1: Všeobecné požadavky

EN 60439-1:1999 zavedena v ČSN EN 60439-1 ed. 2:2000 (35 7107) Rozváděče nn – Část 1: Typově zkoušené a částečně typově zkoušené rozváděče

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

EN 60825-1:2007 zavedena v ČSN EN 60825-1 ed. 2:2008 (36 7750) Bezpečnost laserových zařízení – Část 1: Klasifikace zařízení a požadavky

EN 61310-1:2008 zavedena v ČSN EN 61310-1 ed. 2:2008 (33 2205) Bezpečnost strojních zařízení – Indikace, značení a uvedení do činnosti – Část 1: Požadavky na vizuální, akustické a taktilní signály

EN 61800-5-2:2007 zavedena v ČSN EN 61800-5-2:2008 (35 1720) Systémy elektrických výkonových pohonů s nastavitelnou rychlostí – Část 5-2: Bezpečnostní požadavky – Funkční

EN ISO 3743-1:2010 zavedena v ČSN EN ISO 3743-1:2011 (01 1605) Akustika – Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Technické

metody pro malé přemístitelné zdroje v dozvukovém poli – Část 1: Srovnávací metoda pro zkušební místnosti s tuhými stěnami

EN ISO 3743-2:2009 zavedena v ČSN EN ISO 3743-2:2010 (01 1605) Akustika – Určování hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Technické metody pro malé přemístitelné zdroje v dozvukovém poli – Část 2: Metody pro speciální dozvukové zkušební místnosti

EN ISO 3744:2010 zavedena v ČSN EN ISO 3744:2011 (01 1604) Akustika – Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Technická metoda pro přibližně volné pole nad odrazivou rovinou

EN ISO 3745:2012 zavedena v ČSN EN ISO 3745:2012 (01 1608) Akustika – Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Přesné metody pro bezodrazové a polobezodrazové místnosti

EN ISO 3746:2010 zavedena v ČSN EN ISO 3746:2011 (01 1606) Akustika – Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Provozní metoda s měřicí obalovou plochou nad odrazivou rovinou

EN ISO 4413:2010 zavedena v ČSN EN ISO 4413:2011 (83 3371) Hydraulika – Všeobecná pravidla a bezpečnostní požadavky na hydraulické systémy a jejich součásti

EN ISO 4414:2010 zavedena v ČSN EN ISO 4414:2011 (83 3370) Pneumatika – Všeobecná pravidla a bezpečnostní požadavky na pneumatické systémy a jejich součásti

EN ISO 4871:2009 zavedena v ČSN EN ISO 4871:2010 (01 1609) Akustika – Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení

EN ISO 9614-1:2009 zavedena v ČSN EN ISO 9614-1:2010 (01 1617) Akustika – Určování hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustické intenzity – Část 1: Měření v bodech

EN ISO 11202:2010 zavedena v ČSN EN ISO 11202:2010 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Určování hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech s použitím přibližných korekcí na prostředí

EN ISO 11204:2010 zavedena v ČSN EN ISO 11204:2010 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Určování hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech s použitím přesných korekcí na prostředí

EN ISO 11688-1:2009 zavedena v ČSN EN ISO 11688-1:2010 (01 1682) Akustika – Doporučené postupy pro navrhování strojů a zařízení s nízkým hlukem – Část 1: Plánování

EN ISO 12100:2010 zavedena v ČSN EN ISO 12100:2011 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Vše-
obecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika

EN ISO 13849-1:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13849-1:2008 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN ISO 13850:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13850:2008 (83 3311) Bezpečnost strojních zařízení – Nouzové zastavení – Zásady pro konstrukci

EN ISO 13857:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13857:2008 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení –

Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami

ISO 7960:1995 zavedena v ČSN ISO 7960:1997 (49 6150) Hluk vyzařovaný obráběcími stroji, šířený vzduchem – Provozní podmínky pro dřevozpracující stroje

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC ze dne 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/EC ze dne 17. května 2006, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb. ze dne 27. května 2008, kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění (toto nařízení vlády platí od 29.12.2009).

Vypracování normy

Zpracovatel: Svaz strojírenské technologie, IČ 00548871, Ing. Jan Kočí

Technická normalizační komise: TNK 111 Obráběcí a tvářecí stroje

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Kateřina Čábelová

EVROPSKÁ NORMA EN 1870-19
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Listopad 2013

ICS 79.120.10 Nahrazuje EN 1870-1:2007+A1:2009

Bezpečnost dřevozpracujících strojů – Kotoučové pily –
Část 1: Stolové kotoučové pily (s a bez posuvného stolu), a tesařské kotoučové pily pro staveniště

Safety of woodworking machines – Circular sawing machines –
Part 1: Circular saw benches (with and without sliding table), and building site saws

Sécurité des machines pour le travail du bois –
Machines a scies circulaires –
Partie 1: Scies circulaires a table de menuisier
(avec ou sans table mobile), et scies de chantier

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen –
Kreissägemaschinen –
Teil 1: Tischkreissägemaschinen (mit und ohne
Schiebetisch), und Baustellenkreissägemaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2013-09-07.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie,
České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN 1870-19:2013 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 8

Úvod 10

1 Předmět normy 11

2 Citované dokumenty 11

3 Termíny a definice 14

3.1 Všeobecně 14

3.2 Definice 14

4 Seznam významných nebezpečí 20

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření 23

5.1 Všeobecně 23

5.2 Ovládání 23

5.2.1 Bezpečnost a spolehlivost ovládacích systémů 23

5.2.2 Umístění ovládačů 24

5.2.3 Spouštění 25

5.2.4 Normální zastavení 26

5.2.5 Nouzové zastavení 26

5.2.6 Řízení rychlosti frekvence otáčení pro stolní kotoučové pily 27

5.2.7 Strojně ovládané nastavování pilového kotouče a/nebo pravítka (pravítek) stolové kotoučové pily 28

5.2.8 Blokování ochranných krytů, pohybů a funkcí 28

5.2.9 Porucha dodávky energie 28

5.2.10 Porucha ovládacích obvodů 29

5.3 Ochrana proti mechanickým nebezpečím 29

5.3.1 Stabilita 29

5.3.2 Riziko roztržení při provozu 29

5.3.3 Konstrukce nástroje a držáku nástroje 30

5.3.4 Brzdění 31

5.3.5 Zařízení k minimalizaci možnosti jevu zpětného rázu 32

5.3.6 Podpěry a vedení obrobku 36

5.3.7 Zamezení přístupu k pohybujícím se částem 40

5.3.8 Strojní upínání obrobku 50

5.3.9 Bezpečnostní příslušenství 50

5.4 Ochrana proti dalším ne-mechanickým nebezpečím 53

5.4.1 Požár 53

5.4.2 Hluk 53

5.4.3 Emise třísek a prachu 55

5.4.4 Elektrická zařízení 55

5.4.5 Ergonomie a manipulace 56

5.4.6 Pneumatická zařízení 56

5.4.7 Elektromagnetická kompatibilita 57

5.4.8 Laser 57

5.4.9 Statická elektřina 57

5.4.10 Chybná instalace 57

Strana

5.4.11 Odpojení dodávky energie (odpojení) 57

5.4.12 Údržba 57

6 Informace pro používání 58

6.1 Všeobecně 58

6.2 Značení 58

6.2.1 Značení stroje 58

6.2.2 Značení rozvíracích klínů 59

6.3 Návod k používání 59

Příloha A (normativní) Zkouška stability 63

Příloha B (normativní) Zkouška tuhosti tesařských pil pro staveniště 64

Příloha C (normativní) Rozměrové tolerance vřeten pily 65

Příloha D (normativní) Zkouška pevnosti upevnění rozvíracího klínu 66

Příloha E (normativní) Zkouška boční stability rozvíracího klínu 67

Příloha F (normativní) Minimální rozměry stolu stroje, prodloužení stolu a vložky stolu 68

Příloha G (normativní) Zkouška stability ochranného krytu pilového kotouče 69

G.1 Všeobecně 69

G.2 Ochranné kryty pilového kotouče upevněné odděleně od rozvíracího klínu 69

G.2.1 Ochranné kryty pilového kotouče s naváděcím náběhem 69

G.2.2 Ochranné kryty pilového kotouče s naváděcími válečky 69

G.3 Ochranné kryty pilového kotouče upevněné na rozvíracím klínu 70

Příloha H (normativní) Metoda zkoušky ochranných krytů nárazem 72

H.1 Všeobecně 72

H.2 Metoda zkoušky 72

H.2.1 Úvodní poznámky 72

H.2.2 Zkušební zařízení 72

H.2.3 Projektil pro ochranné kryty 72

H.2.4 Vzorek 72

H.2.5 Postup zkoušky 72

H.3 Výsledky 72

H.4 Posouzení 73

H.5 Protokol o zkoušce 73

H.6 Zkušební zařízení pro zkoušku nárazem 73

Příloha I (normativní) Zkoušky brzdění 74

I.1 Podmínky pro všechny zkoušky 74

I.2 Zkoušky 74

I.2.1 Doba nebrzděného doběhu 74

I.2.2 Doba brzděného doběhu 74

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/EC 75

Bibliografie 77

Předmluva

Tento dokument (EN 1870-19:2013) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 142 „Dřevozpracující stroje – Bezpečnost“, jejíž sekretariát zabezpečuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2014 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání nejpozději do května 2014, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nesmí být činěn odpovědným za identifikaci některých nebo všech těchto patentových práv.

Tento dokument spolu s EN 1870-18 nahrazuje EN 1870-1:2007+A1:2009.

Hlavní technické změny oproti předcházejícímu vydání jsou následující:

a. vyjmutí krytu pilového listu montovaného na zdi, stropě nebo podlaze;
b. zavedení PL;
c. zahrnutí zkoušky stability pro přemístitelné stroje;
d. přesnější požadavky pro brzdicí funkce;
e. přesnější požadavky pro připojení systému odsávání třísek a prachu;
f. rozšíření použitelných bezpečnostních zařízení;
g. přesnější požadavky pro zamezení nebezpečí rozdrcení a střižení.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice pro strojní zařízení.

Vztah ke směrnici EU, viz informativní příloha ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

EN 1870, *Bezpečnost dřevozpracujících strojů – Kotoučové pily* obsahuje následující části:

- *Část 3: Horní kotoučové pily pro příčné řezání a kombinované horní kotoučové pily pro příčné řezání/stolové kotoučové pily*
- *Část 4: Několikakotoučové rozřezávací pily s ručním zakládáním a/nebo odebíráním*
- *Část 5: Kombinované stolové kotoučové pily/spodní kotoučové pily pro příčné řezání*
- *Část 6: Kotoučové pily na palivové dřevo a kombinované kotoučové pily na palivové dřevo/stolové kotoučové pily s ručním zakládáním a/nebo odebíráním*
- *Část 7: Jednokotoučové rozřezávací pily na kmenové výřezy se strojním posuvem stolu a s ručním zakládáním a/nebo odebíráním*
- *Část 8: Jednokotoučové omítací rozřezávací pily se strojně poháněnou jednotkou pily a s ručním zakládáním a/nebo odebíráním*
- *Část 9: Dvoukotoučové pily pro příčné řezání se strojním posuvem a s ručním zakládáním a/nebo odebíráním*
- *Část 10: Jednokotoučové automatické a poloautomatické spodní kotoučové pily pro příčné řezání;*
- *Část 11: Poloautomatické a automatické ramenové kotoučové pily s jednou jednotkou pily (radiální ramenové pily);*
- *Část 12: Horní kyvadlové kotoučové pily pro příčné řezání;*
- *Část 13: Vodorovné kotoučové pily s přidržovačem na řezání formátů;*
- *Část 14: Svislé kotoučové pily na řezání formátů;*
- *Část 15: Několikakotoučové pily pro příčné řezání se strojním posuvem obrobku a s ručním zakládáním a/nebo odebíráním;*
- *Část 16: Dvoukotoučové pily pro pokosné řezání V-profilů;*
- *Část 17: Ručně ovládané vodorovné kotoučové pily pro příčné řezání s jednou jednotkou pily (ručně ovládané radiální ramenové pily);*
- *Část 18: Formátovací kotoučové pily;*
- *Část 19: Stolové kotoučové pily (s a bez posuvného stolu) a tesařské kotoučové pily pro staveniště.*

K vypracování této evropské normy přispěly organizace sdružené v Evropském sdružení výrobců dřevozpracujících strojů „EUMABOIS“.

Evropské normy vypracované CEN/TC 142 jsou zvláště zaměřené na dřevozpracující stroje a doplňují příslušné normy typu A a B týkající se všeobecné bezpečnosti (viz úvod EN ISO 12100:2010 vysvětlující obsah norem typu A, B a C).

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační
organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Tento dokument byl vypracován jako harmonizovaná norma, aby se stala jedním z prostředků zajišťujících shodu se základními bezpečnostními požadavky směrnice pro strojní zařízení a s přidruženými předpisy EFTA. Tento dokument je norma typu „C“, jak je stanoveno v EN ISO 12100:2010.

Příslušná strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí jsou uvedena v předmětu tohoto dokumentu.

Pokud se opatření této normy typu C odlišují od opatření, která jsou stanovena v normách typu A nebo B, mají opatření této normy typu C pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle opatření této normy typu C, přednost před opatřeními jiných norem.

Požadavky tohoto dokumentu jsou směřovány k výrobcům stolových kotoučových pil (s posuvným a bez posuvného stolu) a tesařské kotoučové pily pro staveniště a jejich oprávněným zástupcům. Norma je také užitečná pro konstruktéry.

Tento dokument obsahuje také příklady informací, které musí poskytovat výrobce uživateli.

Společné požadavky na nástroje jsou uvedeny v EN 847-1:2013.

1 Předmět normy

Tato evropská norma se zabývá všemi významnými nebezpečími, nebezpečnými situacemi a událostmi, jejichž seznam je uveden v kapitole 4, které jsou relevantní pro stacionární a přemístitelné stolové kotoučové pily (s posuvným nebo bez posuvného stolu a/nebo odnímatelné pohonné jednotky posuvu) a tesařské kotoučové pily pro staveniště, dále uváděných jako „stroje“, konstruované k obrábění masivního dřeva, třískových desek, vláknitých desek, překližek a také materiálů potažených plastovými hranami a/nebo plasty a/nebo lehkými slitinami jsou-li používány jak je zamýšleno za podmínek předpokládaných výrobcem včetně rozumně předpokládaného nesprávného použití.

Stroje, které jsou konstruovány k opracování materiálů na bázi dřeva, mohou být také použity pro opracování tvrzených plastových materiálů s podobnými fyzickými vlastnostmi, jako má dřevo.

POZNÁMKA 1 Definice stacionárních a přemístitelných strojů viz 3.2.9 a 3.2.10.

POZNÁMKA 2 Stolní kotoučové pily jsou používány pro rozřezávání, příčné řezání, formátování a drážkování. Pily pro staveniště jsou používány pro rozřezávání, příčné řezání, formátování.

Požadavky tohoto dokumentu platí také pro stroje, které jsou konstruovány pro drážkování, jestliže šířka drážky nepřekročí 20 mm při jediném průchodu při použití frézovacího nástroje.

Tento dokument neplatí pro:

a. stroje upevněné na stole nebo stole sloužícím jako stojan, které jsou určeny k práci ve stacionární poloze a které mohou být zvednuty rukama jedné osoby; stůl může být také nedílnou součástí stroje tehdy, pokud má kloubově uložené nohy, které mohou být prodlouženy směrem dolů;
b. ruční obráběcí stroje na dřevo držené rukama, včetně jakéhokoliv přizpůsobení umožňujícím jejich používání různým způsobem, tj. například upnutím na pracovní stůl.

POZNÁMKA 3 Přenosným elektromechanickým nářadím se zabývá EN 61029-1:2009 spolu s EN 61029-2-1:2012 a ručním elektromechanickým nářadím a stolovými pilami pro formátování se zabývá EN 60745-1:2009 spolu s EN 60745-2-5:2010.

Pro účely tohoto dokumentu jsou tesařské kotoučové pily pro staveniště, které mají sklonitelné vřeteno, považovány za stolové kotoučové pily.

Tento dokument neplatí pro stolové kotoučové pily (s posuvným a bez posuvného stolu), a tesařské kotoučové pily pro staveniště, které byly vyrobeny před datem vydání této EN.

POZNÁMKA 4 Stroje zahrnuté v tomto dokumentu jsou uvedeny pod 1.1 přílohy IV směrnice pro strojní zařízení.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.